

ПЕРШИЙ ЗАСТУПНИК ГОЛОВИ
ВІННИЦЬКОЇ ОБЛАСНОЇ ДЕРЖАВНОЇ
АДМІНІСТРАЦІЇ

« 13 » 02

2017 р.

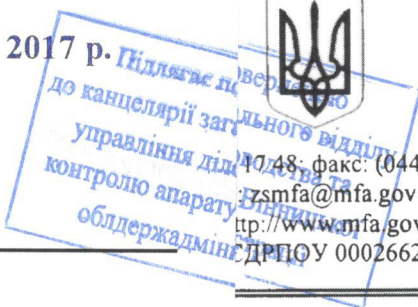


MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS
OF UKRAINE

1 Mykhailivska Square
Kyiv, 01018, Ukraine

Мережку В.М.

Прошу опрацювати.



факс: (044) 238 18 88
e-mail: zsmfa@mfa.gov.ua
http://www.mfa.gov.ua
ДРПОУ 00026620

Вінницька обласна державна
адміністрація

ого порядку МЗС спільно з зацікавленими
г Угоди між Вінницькою обласною державною
цьким краєм Чеської Республіки щодо розвитку
о-технічного і гуманітарного співробітництва.
ання пропонуємо внести до тексту проекту

Андрій ГИЖКО

пропонується привести у відповідність до назви
ясною державною адміністрацією України та
бліки щодо розвитку торговельно-економічного,
о співробітництва;

2. статтю 8 викласти у такій редакції : «Зміни та доповнення до цієї Угоди
вносяться за взаємною письмовою згодою Сторін. Такі зміни та доповнення
оформлюються додатковими угодами, які становлять невід'ємну частину цієї
Угоди»;

3. у статті 11 слово «чому» замінити словом «цьому».

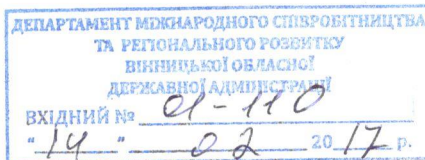
За умови врахування даних пропозицій та зауважень згаданий документ
може бути підписано сторонами.

Принагідно нагадуємо, що відповідно до пункту 9 „Порядку здійснення
зовнішніх зносин Радою міністрів Автономної Республіки Крим, місцевими
державними адміністраціями” затвердженого Указом Президента України
від 5 березня 2002 року № 217 „завірені копії документів, укладених у процесі
здійснення зовнішніх зносин, не пізніш як у тижневий строк із дня їх укладення
надсилаються Радою міністрів Автономної Республіки Крим, місцевою державною
адміністрацією Міністерству закордонних справ України”.

Заступник директора Департаменту
секретаріату Міністра -
начальник Відділу зв'язків
з державними органами влади

Ю.Рубашов

Вик. І.Курочка, (044)-238-17-03



Вінницька обласна
державна адміністрація
Вх. № 1422/03-07
09. 02 2017

**МІНІСТЕРСТВО
ЗАКОРДОННИХ СПРАВ
УКРАЇНИ**

Михайлівська площа, 1
м. Київ, 01018, Україна

Тел.: (044) 238 17 48; факс: (044) 238 18 88
E-mail: zsmfa@mfa.gov.ua
Web: http://www.mfa.gov.ua
Код ЄДРПОУ 00026620



**MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS
OF UKRAINE**

1 Mykhailivska Square
Kyiv, 01018, Ukraine

С 9 лютого 2017 р. № 301/16-619-80
На № 01.01-27/42 від 05.01.2017 р.

**Вінницька обласна державна
адміністрація**

Щодо погодження проекту Угоди

Відповідно до встановленого порядку МЗС спільно з зацікавленими міністерствами розглянуло проект Угоди між Вінницькою обласною державною адміністрацією України та Ліберецьким краєм Чеської Республіки щодо розвитку торговельно-економічного, науково-технічного і гуманітарного співробітництва.

За результатами опрацювання пропонуємо внести до тексту проекту такі правки:

1. абзац третій преамбули пропонується привести у відповідність до назви Протоколу між Вінницькою обласною державною адміністрацією України та Ліберецьким краєм Чеської Республіки щодо розвитку торговельно-економічного, науково-технічного і гуманітарного співробітництва;

2. статтю 8 викласти у такій редакції: «Зміни та доповнення до цієї Угоди вносяться за взаємною письмовою згодою Сторін. Такі зміни та доповнення оформлюються додатковими угодами, які становлять невід'ємну частину цієї Угоди»;

3. у статті 11 слово «чому» замінити словом «цьому».

За умови врахування даних пропозицій та зауважень згаданий документ може бути підписано сторонами.

Принагідно нагадуємо, що відповідно до пункту 9 „Порядку здійснення зовнішніх зносин Радою міністрів Автономної Республіки Крим, місцевими державними адміністраціями” затвердженого Указом Президента України від 5 березня 2002 року № 217 „завірені копії документів, укладених у процесі здійснення зовнішніх зносин, не пізніш як у тижневий строк із дня їх укладення надсилаються Радою міністрів Автономної Республіки Крим, місцевою державною адміністрацією Міністерству закордонних справ України”.

**Заступник директора Департаменту
секретаріату Міністра -
начальник Відділу зв'язків
з державними органами влади**

Ю.Рубашов

Вик. І.Курочка (044)-238-17-03

ДЕПАРТАМЕНТ МІЖНАРОДНОГО СПІВРОБІТНИЦТВА
ТА РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ
ВІННИЦЬКОЇ ОБЛАСНОЇ
ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ
ВХІДНИЙ № 01-110
"14" 02 2017 р.

**Вінницька обласна
державна адміністрація**
Вх. № 1422/03-07
09. 02 2017